

Programa | Course Description 2021/2022

Unidade Curricular | *Course Unit*

Árabe IV - Arabic IV

Código da Unidade Curricular | *Course ID*

82815

ECTS | *Credits*

6

Ciclo de Estudos | *Level*

1.º ciclo

Semestre | *Semester*

2º Semestre

Docente(s) | *Instructor(s)*

Badr Hassanien

Língua de ensino | *Language of instruction*

Português e Inglês (Portuguese and English)

Programa (na língua de ensino) | *Course description (in language of instruction)*

Gramática: A raiz e o tema; o estudo do verbo: pretérito perfeito, presente do indicativo e *maSdar*; formas derivadas do verbo; organização das palavras no dicionário árabe; verbos com dois temas; o presente do conjuntivo; os números ordinais; emprego do *maSdar* com certas expressões; as partículas condicionais “*iDhaa*” e “*law*”; substituição do *maSdar* pelo presente do conjuntivo; alterações à pronúncia de certos pronomes possessivos; uso da preposição “*bayna*” com os pronomes; frase descritiva (adjetival); paradigmas do verbo.

Cultura: Características das palavras portuguesas de origem árabe, as várias traduções do Alcorão em português; textos em aljamia; programas de certas cadeias de televisão árabe por satélite; a Mesquita de *Al-Hussein* no Cairo; expressões correntes; amizades e relações de certos jovens árabes;

Prática: Conversação; textos de leitura; audição e visualização de textos e diálogos gravados; tradução de português para árabe; ditado.

Grammar: Root and theme; verb study; past perfect, present tense and *maSdar*; derivate forms of the verb; layout of the words in the Arabic dictionary; verbs with two stems; the present conjunctive tense; the ordinal numbers; the use of *maSdar* with some expressions; the conditional particles “*iDhaa*” and “*law*”; replacement of *maSdar* with the present conjunctive tense; changes to the pronunciation of certain possessive pronouns; the use of the preposions “*bayna*” with the pronouns; descriptive sentences (adjectival) ; paradigms of the verb.

Programa | Course Description 2021/2022

Culture: Characteristics of portuguese words of arabic origin, the various translations of the Quran in Portuguese; aljamia texts; the programs of some Arabic channels from satellite television; Al-Hussein Mosque in Cairo; common expressions; the friendship and relationship of some Arabic young people.

Practice: Conversation, reading texts, listening and viewing texts and recorded conversations; Portuguese-Arabic translation; dictation exercise.

Avaliação | Grading and Assessment

A avaliação dos alunos baseia-se em 4 elementos:

- Dois testes escritos (60%),
- Um teste oral no fim do semestre (20%),
- Colaboração nas aulas, trabalhos de casa e portfolio (20%)

The student evaluation is based on four elements:

- Two written tests (60%)
- An oral test at the end of the semester (20%)
- Collaboration on classes, homework and portfolio (20%)

Bibliografia (selection) | Readings (selection)

- *Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal and Abbas Al-Tonsi, Al-Kitaab Fii Ta^callum Al-^cArabiyya: Part Two, 2nd Edition, (2007).*
- *Mohammad T. Alhawary, Modern Standard Arabic Grammar, Wiley-Blackwell, 2011.*
- *António Dias Farinha, Curso de Árabe, Instituto de Estudos Árabes e Islâmicos, Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Lisboa, 2001.*
- *Badr Hassanien, " O Particípio Passado em Português e Exame Contrastivo com o Árabe", dissertação de mestrado, FLUL, Lisboa 1997.*